



**KOLEGIUM DOSKONALENIA ZAWODOWEGO  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY  
PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH  
TEPIS**

zaprasza na

**XXIII REPETYTORIUM  
PRAGMATYKI ZAWODOWEJ  
TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH**

które odbędzie się w piątek, 13 czerwca 2014 r.  
w salach Biblioteki Narodowej  
w Warszawie przy al. Niepodległości 213, Sala Darczyńców, wejście A

**W PROGRAMIE:**

Rejestracja **16.30 – 17.00**

**SESJA PLENARNA – 17.00 – 20.00**  
dla tłumaczy wszystkich języków:

**Paweł Gugala, doradca prawny PT TEPIS**

Formy wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego  
Zwrot kosztów podróży tłumacza przysięgłego przez organy wymiaru sprawiedliwości  
Obowiązki tłumacza przysięgłego a przepisy nt. ochrony danych osobowych  
Naruszenie bezpieczeństwa obrotu gospodarczego przez TP

**Joanna Miler-Cassino, wiceprezes PT TEPIS**

Zasady prowadzenia repertorium czynności tłumacza przysięgłego  
w ocenie Komisji Odpowiedzialności Zawodowej

**dr Danuta Kierzkowska, prezes PT TEPIS**

Status polskich a europejskich tłumaczy sądowych – raport z międzynarodowej konferencji  
tłumaczy sądowych TEPIS-ÖVGD-FIT-EULITA w Krakowie (3-5 kwietnia 2014 r.)  
„Nowe zadania tłumaczy sądowych w rozszerzonej Europie”

**Dyskusja plenarna z możliwością zgłaszania pytań i wniosków**

Zgłoszenia na adres: [tepis@tepis.org.pl](mailto:tepis@tepis.org.pl) do 10 czerwca 2014 r.  
**WPISOWE**, w tym przerwa na kawę: **70 zł** dla członków PT TEPIS,  
dla niezrzeszonych - **100 zł**, dla studentów i słuchaczy podyplomowych  
studiów przekładu prawniczego (za okazaniem legitymacji) - **80 zł**

Wpłaty prosimy przekazywać na konto PT TEPIS:

43 1020 1026 0000 1802 0214 2495, PKO BP II O/Warszawa

**W razie niemożności wzięcia udziału w Repetytorium wpisowe nie podlega zwrotowi**